Брошюра о беспристрастном слушании дела
(Fair Hearing Brochure)

Washington State
Supplemental Nutrition Program
For Women, Infants and Children (WIC)

Washington WIC Program

DOH 962-105 November 2023 Russian

Что такое беспристрастное слушание дела?

Беспристрастное слушание дела — это судебное слушание. Во время беспристрастного слушания вы рассказываете свою историю судье. Судья не имеет отношения к программе WIC. Судья решает, была ли программа WIC справедливой касательно вас.

По каким причинам можно подать прошение о беспристрастном слушании дела?

Вы можете подать прошение о беспристрастном слушании, если официальное представительство программы WIC:

- утверждает, что вы не имеете права участвовать в программе по какой-либо причине, а вы считаете, что это не так;
- снимает вас с участия в программе, а вы считаете, что это несправедливо;
- просит вас вернуть деньги за участие в программе.

Как подать прошение о беспристрастном слушании дела?

Необходимо заполнить форму запроса на беспристрастное слушание дела или написать письмо и отправить его по этому адресу:

Department of Health
Adjudicative Service Unit
P. O. Box 47879
Olympia, WA 98504-7879

В письме необходимо указать свое имя, адрес, название клиники WIC и причины, по которым вы хотите воспользоваться правом на беспристрастное слушание. Сообщите нам, если вам нужны услуги устного переводчика.

Ограничен ли срок подачи прошения о беспристрастном слушании?

Да. Для подачи прошения о беспристрастном слушании у вас есть 60 дней с даты получения письма, в котором говорится, что вы не имеете права на участие в программе WIC, были сняты с участия в программе WIC или должны вернуть деньги за участие в программе.

Буду ли я и дальше получать пособие на питание от WIC?

Вы <u>можете</u> получать пособие на питание от WIC, если срок, утвержденный для вашего участия в программе WIC, еще не истек и вы попросили о беспристрастном слушании в течение 15 дней с даты получения письма, в котором говорится, что вас снимают с программы WIC.

Вы не будете получать пособие на питание, если срок, утвержденный для вашего участия в программе, истек.

Вы не будете получать пособие на питание, если не пододадите прошение о беспристрастном слушании в течение 15 дней с даты получения письма, в котором говорится, что вас снимают с участия в программе WIC.

Какие права я имею в случае подачи прошения о беспристрастном слушании?

- Слушание должно быть проведено в течение 21 дня с даты получения вашего запроса на беспристрастное слушание.
- Уведомление о проведении слушания должно быть доставлено вам минимум за 10 дней до даты слушания.
- Слушание должно быть проведено недалеко от вашего места жительства.

- Вы можете привести с собой людей для помощи, в том числе юридической.
- Вы и ваши помощники можете ознакомиться с записями, которые представители программы WIC представят на слушании.

Что если я не могу прийти на беспристрастное слушание?

Вы должны уведомить судью заранее, если не можете прийти на слушание. Будет назначена новая дата слушания.

Что происходит на беспристрастном слушании дела?

- Судья проводит беспристрастное слушание.
- Судья выслушивает ваши аргументы и аргументы сотрудников программы WIC. Судья гарантирует вам справедливое отношение.
- Вы можете задавать вопросы, приводить свидетелей и предоставлять информацию или другие доказательства.
- Вы можете объяснить, почему вы считаете, что вы или ваш ребенок подходите для участия в программе WIC, что вы должны остаться в программе или что вы не должны возвращать деньги за участие в программе.
- На основании предъявленных доказательств судья решает, подходите ли вы для участия в программе WIC, можете ли вы остаться в программе или должны ли вы вернуть деньги за участие в ней.
- Судья обязан вынести решение в письменном виде в течение 45 дней с момента подачи вами прошения о слушании. Вы получите письмо с решением судьи по почте. К письму с решением прилагается уведомление — бланк ходатайства о пересмотре.

Что если я не соглашусь с решением судьи?

Вы можете подать прошение о пересмотре решения секретарю Department of Health (Департамент здравоохранения).

Чтобы обжаловать решение, заполните ходатайство о пересмотре и отправьте его по почте в Department of Health, Adjudicative Service Unit. Это необходимо сделать в течение 15 дней с даты получения письма с решением.

Секретарь Department of Health изменит решение, если:

- в решении были найдены правовые ошибки;
- слушание прошло не по правилам;
- судья не дал четких указаний;
- для обоснования решения не было предоставлено достаточно доказательств.

У вас есть право обжаловать решение секретаря в суде. Решение секретаря в письменном виде будет содержать указания о том, как подать прошение о пересмотре решения в судебном порядке.

Если у вас есть вопросы о беспристрастном слушании, позвоните в местную клинику WIC или в офис программы WIC в своем штате. Бесплатный номер телефона офиса штата: 1-800-841-1410.

Процедуры проведения беспристрастного слушания основаны на разделе 7 Code of Federal Regulations (CFR, Свод федеральных нормативных актов) 246.9 Federal WIC Program Regulations (Положения федеральной программы WIC) и параграфах 246-10 и 246-08-520 Washington Administrative Code (Административный кодекс штата Вашингтон).

Отдел по вопросам профилактики и общественного здравоохранения
Управление по вопросам услуг питания
Программа WIC в штате Washington

Программа WIC в штате Вашингтон является недискриминационной.

В соответствии с федеральным законом о гражданских правах и правилами и политикой в области гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (USDA), этому учреждению запрещается проявлять дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола (включая гендерную идентичность и сексуальную ориентацию), религиозных убеждений, инвалидности, возраста, политических убеждения или репрессалии или возмездия за предыдущую деятельность в области гражданских прав.

Информация о программе может быть доступна на языках, отличных от английского. Лица с ограниченными возможностями, которым требуются альтернативные средства связи для получения информации о программе (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиозапись, американский язык жестов), должны обратиться в ответственное государственное или местное агентство, которое управляет программой, или в центр USDA TARGET по телефону (202) 720- 2600 (голос и телетайп) или связаться с USDA через Федеральную службу ретрансляции по телефону (800) 877-8339.

Для подачи жалобы на дискриминацию в программе, заявитель должен заполнить форму AD-3027, Форму жалобы на дискриминацию в программе USDA, которую можно получить в Интернете по адресу: https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-russian.pdf, из любого офиса USDA, позвонив по телефону (866) 632-9992, или написав письмо в адрес USDA. Письмо должно содержать имя заявителя, адрес, номер телефона и письменное описание предполагаемого дискриминационного действия с достаточной детализацией, чтобы проинформировать Помощника секретаря по гражданским правам (ASCR) о характере и дате предполагаемого нарушения гражданских прав. Заполненную форму AD-3027 или письмо необходимо отправить по адресу:

(1)почтовый адрес:
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; или
(2)факс:
(833)256-1665 или (202) 690-7442; или
(3)эл. почта:
program.intake@usda.gov

Это учреждение предоставляет равные возможности.
Программа WIC в штате Вашингтон является недискриминационной.
Запросить этот документ в другом формате можно по номеру телефона 1-800-841-1410. Если вы страдаете нарушением слуха, обращайтесь по телефону 711 (Washington Relay) или по электронной почте WIC@doh.wa.gov.

DOH 962-105 November 2023 Russian